



BIBLIOTHÈQUES SONORES DE FRANCE  
ASSOCIATION DES DONNEURS DE VOIX

# Bibliothèque Sonore d'Évry-Courcouronnes

## Bilan annuel 2023



# Rapport moral

C'est avec un grand plaisir que nous nous retrouvons et vous présentons les résultats de l'exercice 2023.

*Les chiffres communiqués (situation au 31 décembre 2023) sont issus de l'application de gestion des Bibliothèques Sonores « **ORPHEE** » qui a été prise en charge par notre association il y a deux ans.*

# Ordre du jour

- ✓ **Rapport moral 2023**
- ✓ **Rapport financier 2023**
- ✓ **Budget prévisionnel 2024**
- ✓ **Bilan 2023**
- ✓ **Les objectifs 2024**

**But de la Bibliothèque Sonore :**

**Permettre à toute personne empêchée de lire....**

(aveugle, malvoyant, handicapé moteur, élève ayant des difficultés d'accès  
à la lecture du fait d'un handicap médicalement attesté (dyslexie,...))

**.... d'accéder à la lecture et la culture par l'audio lecture**

Par cet engagement les Bibliothèques Sonores luttent contre le handicap et participent à rompre l'isolement.

# Rapport moral

Un nouveau mandat de trois ans, en qualité de **Présidente**, a été confié le 16 janvier 2023

à Martine MICALAUDIS.

**Vice Présidente et Pôle jeunesse** : Myrienne BOUSSICAULT

**Secrétaire** : Florence AHRENS

**Trésorière** : Chantal LAROUSSARIE

**Trésorière Adjointe** : Marie-Claire ROUARD

**Formation et contrôle qualité** : Françoise CALVET

**Audio revues** : Gérard LEBAIL, Thérèse HERTAULT

**Webmestre** : Marie-Claire ROUARD

**Informatique** : André VAN-HULLEBUS

# Les objectifs 2023

- Continuer à augmenter les effectifs d'audio-lecteurs,**
- Développer le catalogue,**
- Maintenir les ressources,**
- Rechercher de nouvelles sources de financement,**
- Remonter les livres de nos Donneurs de Voix sur le serveur national,**
- Communiquer afin de faire connaître les services proposés.**

## **Les applications de gestion de la BS**

### **ORPHÉE**

Gestion des individus, des livres, des prêts et retours, des versements et du matériel. Accès au téléchargement pour les bénévoles habilités.

### **PORTAIL**

Livres et revues disponibles au National et téléchargeables par les audio lecteurs habilités. Le catalogue général de l'association permet de visualiser **tous** les livres de toutes les BS. Dans l'espace membres accès aux informations du National pour les bénévoles. On y trouve également le site web national de notre BS.

### **QUADRA**

Gestion de la trésorerie.

### **GESTION DES HEURES**

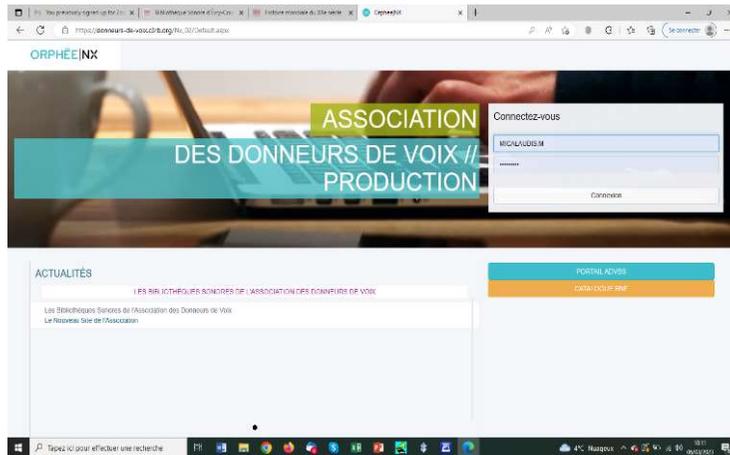
Outil permettant d'enregistrer le temps passé par les bénévoles. Il s'agit de l'activité lors des permanences et à domicile.

Le temps pour les Donneurs De Voix est également comptabilisé, correspond à 4 fois le temps d'écoute du livre.

# Bibliothèque Sonore d'Évry-Courcouronnes

## Bilan annuel 2023

# Rapport moral



L'application de gestion « **ORPHÉE** » a été mise en place en février 2022.

Ce produit permet de :

- gérer les individus (bénévoles, audio lecteurs, sympathisants) et les établissements scolaires
- répertorier tous les livres disponibles
- assurer la gestion des prêts et retours d'ouvrages
- envoyer chaque mois (sous forme CD) les audio revues aux personnes n'ayant pas internet
- enregistrer les versements (cotisations, dons, subventions)
- gérer le parc des matériels de lecture des CD (Victor)
- imprimer les jaquettes des CD qui sont adressés par voie postale
- suivre l'activité de la BS au travers d'outils de requêtes et de statistiques

# Rapport moral

**La Bibliothèque Sonore représente une « communauté » de personnes, réparties majoritairement sur le département de l'Essonne.**

<b>Décompte des individus</b>	<b>2023</b>	<b>2022</b>
Audio lecteurs	<b>366</b>	<b>334</b>
<i>Dont Élèves</i>	<b>302</b>	<b>264</b>
Bénévoles	<b>28</b> (2 occupent les deux fonctions)	<b>26</b>
<b>Donneurs de Voix</b>	<b>20</b> (14 ont produit au moins un livre, pour les 6 autres un livre était en cours d'enregistrement)	
<b>Donneurs de temps</b>	<b>10</b>	
Sympathisants	<b>14</b>	

**La progression du nombre d'audio lecteurs est très satisfaisante, d'autant que des opérations régulières sur le fichier des bénéficiaires amènent la suppression de personnes n'ayant pas emprunté de livres durant l'année.**

# Rapport moral

## Qui sont les audio lecteurs de la Bibliothèque Sonore ?

<b>Par Sexe</b>	
Hommes	59 %
Femmes	41 %

<b>Par âge</b>	
Adultes	17 %
Scolaires	83 %

La proportion des scolaires est de plus en plus importante.  
20 % d'adultes en 2022, la diminution s'explique par les départs naturels et la difficulté à toucher les personnes isolées.

Cette tendance se confirme encore cette année.

Le **catalogue** de la BS a progressé. Il est régulièrement mis à jour et disponible sur le site internet [bsevry.fr](http://bsevry.fr)

L'ensemble des livres est accessible sur le portail national ([lesbibliothequessonores.org](http://lesbibliothequessonores.org))

Nous n'éditions plus de catalogue complet, compte tenu des coûts engendrés. Des additifs sont régulièrement envoyés par voie postale aux personnes ne disposant pas d'adresse mail.

Deux envois sont réalisés par an, avec un additif de l'année écoulée en janvier.

<b>Catalogues</b>		
Livres audio sur CD mp3	3 200	Envoi en franchise postale ou remis en main propre
Nouveaux titres disponibles sur CD année 2023	115	
<i>Dont produits par les DDV d'Évry</i>	60	52 %
Livres audio en téléchargement	20 700	
<i>Dont produits par les DDV d'Évry</i>	102 <i>dont 39 en 2023</i>	Sur le serveur national : <a href="https://lesbibliothequessonores.org">https://lesbibliothequessonores.org</a>
Audiolivres disponibles au sein des bibliothèques sonores, sachant qu'il y a des doublons.	300 000	Catalogue général de l'association

## **Les Donneurs de Voix**

Etre Donneur de Voix c'est avant tout aimer lire et vouloir partager ce plaisir. Cette activité qui est réalisée à domicile nécessite d'avoir une bonne diction, de disposer de temps (le temps consacré à l'enregistrement d'un livre peut être estimé à quatre fois son temps d'écoute). D'être prêt à s'initier aux techniques informatiques et d'enregistrement du son.



## **Charte Qualité et droits d'auteur**

- ✓ Le strict respect de la « **charte qualité** » diffusée par l'Association des Donneurs de Voix garantit la qualité générale des enregistrements.
- ✓ Dans le cadre de la reconduction de l'exemption des droits d'auteur, il convient avant d'enregistrer un ouvrage, de s'assurer qu'il n'existe pas déjà en version audio (sur le site de la BNF). Dans ce cas, si le livre est malgré tout enregistré, l'ADV procédera à une conversion au format Daisy. Les vérifications des ouvrages et réservations de lecture à l'ADV sont effectuées par Florence.

## **La vérification des enregistrements**

Cette activité est assurée par une donneuse de voix Françoise, qui a reçu l'agrément de l'ADV.

**Les Donneurs de Voix se sont investis, tout au long de l'année, pour enrichir le catalogue de la BS, 60 livres en 2023 produits par 14 DDV.**

## **Les étapes de la formation d'un Donneur de Voix**

- ✓ A réception d'un souhait de devenir DDV un contact téléphonique est établi. Cet entretien paraît essentiel pour un premier contact : repérage du degré de motivation, de l'élocution, des compétences potentielles techniques, des disponibilités... Premières explications de la fonction et réponses aux questions.
- ✓ Suite à l'entretien, envoi par mail d'une lettre récapitulative des explications fournies, et pour la préparation d'un essai , les **documents** suivants y sont joints:
  - ❖ Paramétrer Audacity (fiche tirée du kit de l'ADV)
  - ❖ Charte qualité 2023 – Source : ADV
  - ❖ Maitriser Audacity – Techniques d'enregistrement – BS Evry
  - ❖ Conseils techniques 2 : Améliorer l'enregistrement – BS Evry
  - ❖ Choisir sa lecture : les démarches – BS Evry

**Ces 5 produits sont consultables et téléchargeables sur le site de la BS.**

Florence peut de se rendre chez les candidats DDV, en cas de besoin d'une assistance technique à domicile. Deux déplacements en 2023.

- ✓ Le futur DDV réalise le premier essai, ou les essais : durant cette période, de nouveaux contacts sont souvent nécessaires pour corrections, explications et mises au point supplémentaires.
- ✓ Quand l'essai est satisfaisant, la Présidente « accueille » par un mail le nouveau DDV qui doit alors adresser à Florence sa proposition de lecture pour réservation au National.

## Les étapes de la formation d'un Donneur de Voix (suite)

- ✓ Pour finaliser toutes ces étapes, par expérience, il faut compter en moyenne 6 mois. Et bien sûr, à chaque étape, des candidats abandonnent leur projet.

### En 2023

Des démarches de contact ont été effectuées auprès de **28 personnes**. Presque autant que l'an dernier.

- **23** ont été suffisamment intéressées pour souhaiter recevoir la documentation complète.
- **4** sont maintenant officiellement **donneurs de voix**.
- **2** ont bien avancé dans leur démarche mais n'ont pas encore finalisé.

**Bienvenue à tous et toutes et merci pour votre engagement**

# Rapport moral

**La Bibliothèque Sonore a effectué 3 075 prêts  
auxquels s'ajoutent les téléchargements**

## Répartition par nature d'envois

Nombre de livres sous forme CD MP3		1 373
Numérique		102
Nombre d'audio revues		1 600
<i>Dont prêts de livres aux scolaires</i>		<i>101</i>
<b>Total</b>		<b>3 075</b>
<b>Téléchargements sur le serveur national</b>	<b>789</b>	Adultes : 231 Scolaires : 558

## **Les Donneurs de Temps**



- ✓ Assurent les permanences chaque mardi et jeudi matin
- ✓ Réservent les livres au National et sont en relation avec les donateurs de voix
- ✓ Enregistrent sur ORPHÉE les nouveaux audio livres adressés par les donateurs de voix
- ✓ Gèrent les envois et retours de prêts par la poste, les abonnements aux audio revues
- ✓ Veillent à la maintenance des fichiers, audio lecteurs, bénévoles, sympathisants, catalogues...
- ✓ Organisent les envois du catalogue
- ✓ Tiennent la trésorerie de l'Association et le suivi des matériels
- ✓ Recherchent les financements nécessaires au fonctionnement de la Bibliothèque, subventions, dons, ...
- ✓ Sollicitent les établissements scolaires
- ✓ Communiquent sur la Bibliothèque Sonore (site internet, Facebook, dépliants, affiches, manifestations extérieures, ....)
- ✓ Gèrent le parc informatique et la sauvegarde des fichiers. Acquisitions d'un PC portable et de deux extensions mémoire afin de booster un portable et une unité centrale

## **Scolaire**

Cette activité consiste à diffuser gratuitement, des enregistrements d'ouvrages de littérature scolaire aux élèves ayant des difficultés d'accès à la lecture, des suites d'un handicap médicalement attesté (dyslexie,...).



### **La Bibliothèque Sonore compte à fin 2023, 264 enfants inscrits**

Soit à l'initiative des parents, sur conseil d'un professionnel de santé.

Soit, dans le cadre de conventions signées avec les établissements scolaires spécialisés, ou les ULIS (Unités Localisées d'Inclusion Scolaire) des collèges et lycées, les enfants sont incités par l'établissement à se faire inscrire à titre individuel par leurs parents.

# Rapport moral



## **Scolaire**

En 2023, 11 établissements scolaires du Département ont signé la convention de partenariat.

156 élèves ont téléchargé 503 livres, 9 établissements scolaires pour 55 ouvrages.

Relations avec les autres BS : 10 livres ont été adressés et 11 ouvrages ont été demandés

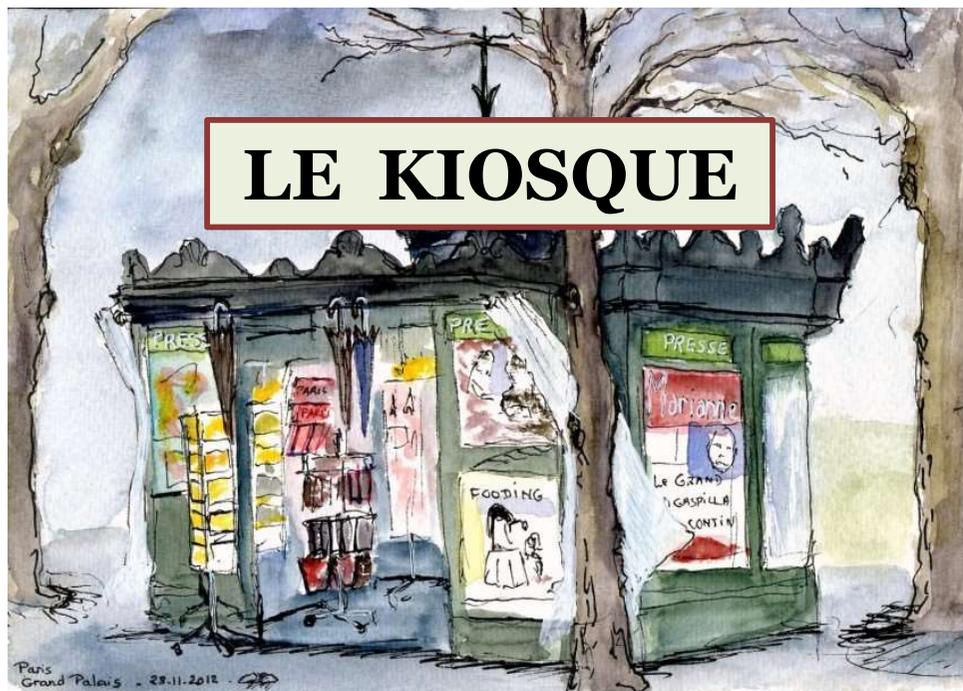
Rappelons que la Bibliothèque Sonore est agréée :

**Association Éducative Complémentaire de l'Enseignement Public  
par l'Académie de Versailles**

Par arrêté du 12 juillet 2018, Monsieur le Ministre de l'Éducation nationale a décidé d'agréer notre association :

**au titre de la jeunesse et de l'éducation populaire.**

# Rapport moral



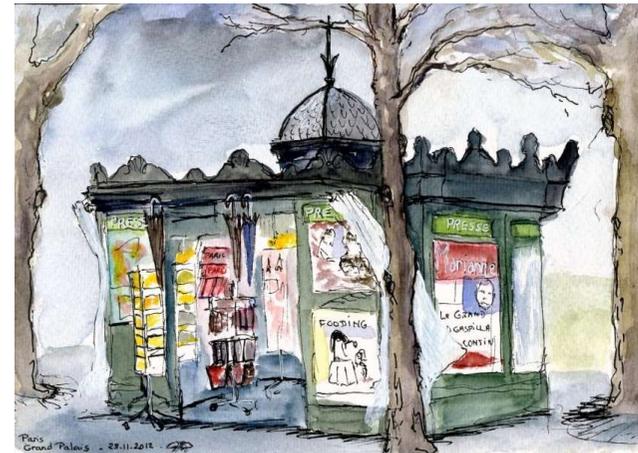
Historia  
L'Histoire  
60 millions de consommateurs  
Sciences et Vie  
Science et avenir  
Notre Temps  
Géo  
Le monde diplomatique  
**Lire**  
Connaissance des Arts  
Ça m'intéresse  
Rail Passion  
Santé Magazine  
**Zadig**

« **Le KIOSQUE** » de la Bibliothèque Sonore diffuse chaque mois, une douzaine de revues à plus de 20 audio lecteurs, qui reçoivent chacun un CD personnalisé avec les revues auxquelles ils sont abonnés. Certains audio lecteurs téléchargent les revues depuis le Portail

**2 Donneurs de Voix d'Évry-Courcouronnes enregistrent, pour le National, les revues « Lire » et « Zadig » qui sont mises à disposition sur le serveur.**  
**2 Donneurs de Temps préparent chaque mois les CD destinés aux audio-lecteurs.**

# Rapport moral

## LE KIOSQUE



Désormais des revues destinées à nos jeunes audio lecteurs sont disponibles au téléchargement sur le portail.

[Je bouquine \(M\)](#)  
[Salamandre Junior \(Bim\)](#)  
[Science & Vie Junior \(M\)](#)

## Les représentations extérieures de notre association

Engagements de la Bibliothèque Sonore d'Evry en 2023		
Thème	Lieu	Date
Salon Sénior	Boissy sous Saint Yon	28 janvier
Salon des DYS	Mennecey	11 mars
Journée des solidarités organisée par le Conseil Départemental	Chamarande	10 juin
Fête des associations et du sport	Évry-Courcouronnes	9 septembre
Journée de la parentalité	Longjumeau	30 septembre
Salon du handicap	Yerres	7 octobre

Certaines manifestations (Corbeil Essonnes et Breuillet) n'ont pu être honorées en raison de l'absence imprévue de bénévoles.

Des réunions se sont déroulées, par ailleurs, en visio-conférence. La BS a dû s'adapter au contexte en utilisant de nouveaux outils.

## Les engagements 2023

### Les représentations extérieures de notre association



Un grand merci aux bénévoles qui ont donné de leur temps.

**Améliorer la visibilité de notre association est l'un des enjeux majeurs**

## La communication

A la participation aux manifestations extérieures, s'ajoutent d'autres modes de communication afin de nous faire connaître :

- ✓ Le site internet **bsevry.fr** qui est régulièrement mis à jour. Les rubriques les plus consultées sont : Catalogue, Devenir audiolecteurs, Actualité, Inscrire un élève, Donneurs de Voix. A chaque haut de page, un symbole  permet de basculer vers une version contrastée destinée aux personnes mal voyantes. Cet affichage est également adapté aux lecteurs d'écran, pour ceux qui en sont équipés.
- ✓ Les pages internet de la BS sur le Portail National <https://lesbibliothequessonores.org>
- ✓ Les lettres d'information, **9 adressées en 2023** à une liste d'environ 1 000 personnes, auxquelles s'ajoutent les envois d'additifs au catalogue.
- ✓ La page Facebook **Bibliothèque Sonore Évry** où vous pouvez aussi retrouver l'actualité de l'Association
- ✓ Les dépliants et affiches (dépôts de dépliants dans les médiathèques (Évry, Corbeil Essonnes, Morsang, Coudray-Montceaux..)).
- ✓ Un groupe « WhatsApp » qui permet aux bénévoles de communiquer et d'échanger sur des problématiques



## **Concours de la voix de l'année 2023**

Décerné par un jury d'audio lecteurs

Cette année il n'a pas été organisé.

## **Le Prix Littéraire National de l'Audio lecture**

Il est décerné par un jury constitué d'audio lecteurs provenant des différentes Bibliothèques Sonores de l'ADV. Son originalité est d'être sélectionné par un jury de personnes malvoyantes. Il est le seul Prix National de ce genre, et même le seul à exister sur le plan international.

**2 audio lectrices de la BS**, ont participé à cette édition.

Le prix a été attribué à Madame Julie RUOCCO pour son livre "Furies". Il lui a été remis en présence de Bernard Thomasson, parrain de l'association, lors du Congrès qui s'est tenu à Lyon.



**Place à la trésorerie.....**

## Les dépenses 2023

Les fournitures administratives, petits équipements	<b>1 274,54</b>
Services extérieurs : assurance	<b>344,70</b>
documentation	<b>141,64</b>
Autres services extérieurs	
• <i>Poste, téléphone, internet</i>	<b>1 055,06</b>
• <i>Frais de réception, missions</i>	<b>189,66</b>
• <i>Services bancaires</i>	<b>178,16</b>
• <i>Transports de biens</i>	<b>309,10</b>
• <i>Publicité, publication</i>	<b>18,00</b>
• <i>Transport de biens</i>	
Autres charges de gestion courante	<b>1 180,00</b>
Dotation aux amortissements	-

**Le total des charges s'élève à 4 690,86 euros**

**Sensiblement identiques à 2022 (4 491,87 euros)**

## Les recettes 2023

Vente	<b>300</b>
Conseil Départemental	<b>3 000</b>
Mairies d'Évry de Brétigny	<b>500</b> <b>300</b>
CPAM de l'Essonne	<b>100</b>
Dons des audio-lecteurs *	<b>1 030</b>
Dons des bénévoles	<b>335</b>
Sympathisants, quête	<b>475</b>
Cotisations des bénévoles	<b>330</b>

**\* Il est rappelé que les services proposés aux audio-lecteurs sont entièrement gratuits**

**Le total des recettes s'élève à 6 370 euros**

**Les recettes 2023 sont en augmentation (5 565 euros en 2022)  
notamment sur les postes subventions et dons des audio-lecteurs**

# Trésorerie

## Les dépenses



**4 690,86 euros**

## Les recettes



**6 370 euros**

**Solde de l'exercice 2023**

**1 679,14 euros**

**La maîtrise des dépenses a permis de terminer l'exercice avec un solde positif.**

**La comptabilité a été suivie, pour 2023, avec  
l'application « Quadra »**

**A ce jour, nous n'avons pas encore reçu la validation par le national de nos comptes.**

## LES PRESTATIONS GRATUITES

La Communauté du Grand Paris Sud qui nous héberge gratuitement. Le bail a été renouvelé pour une durée de 12 ans en 2017



La franchise postale dont nous bénéficions pour les envois de CD représente 6 924 €. 1 274 € de moins du fait de l'augmentation des téléchargements d'audio livres et de la baisse du montant de l'affranchissement



Les heures effectuées par les bénévoles pour un montant de 63 800 €. 9 800 € de plus en raison de la reprise des activités et du coût horaire (15 €) qui a augmenté 4 253 heures correspondant à 2,64 ETP



## **Le budget prévisionnel 2024**

Il a été établi en tenant compte du contexte économique, tout en tablant sur un maintien des subventions extérieures.

**Il s'élève à 7 570 euros**

**MERCI**

**à tous pour votre soutien, sans lequel nous ne  
pourrions pas exister.**

Depuis décembre 2017, les dons peuvent être réalisés par carte bancaire et par virement sur un site sécurisé « HelloAsso » accessible depuis le site internet de la Bibliothèque Sonore d'Évry

<http://www.bsevry.fr/pages/aider.htm>

**A fin 2023, la Bibliothèque Sonore d'Évry présente une situation que nous pouvons qualifier de satisfaisante sur 3 points essentiels :**

- ✓ Les effectifs
- ✓ Les services apportés aux audio lecteurs (développement du catalogue, ..)
- ✓ La situation financière, précisons que la mairie de Brétigny nous a apporté son soutien

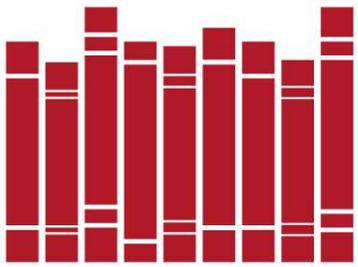
Les objectifs déclinés ont été remplis

Un autre point largement positif est la prise en main du nouveau logiciel de gestion (Orphée) et l'ouverture du téléchargement aux audio-lecteurs.

**Mais ... nous savons, que rien n'est acquis ....**

# Les objectifs 2024

- Continuer à augmenter les effectifs d'audio-lecteurs,**
- Développer le catalogue,**
- Maintenir les ressources,**
- Rechercher de nouvelles sources de financement,**
- Reprendre la remontée des livres de nos Donneurs de Voix sur le serveur national,**
- Communiquer afin de faire connaître les services proposés. Une réflexion d'ensemble doit être engagée afin de déterminer nos cibles et les moyens à mettre en œuvre.**



BIBLIOTHÈQUES SONORES DE FRANCE  
ASSOCIATION DES DONNEURS DE VOIX

# Bibliothèque Sonore d'Évry-Courcouronnes

## Bilan annuel 2023

